



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(5)/1
11 March 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Пятая (предсессионная) исполнительная сессия
Женева, 8 апреля 1994 года
Пункт 1 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТОЙ (ПРЕДСЕССИОННОЙ) ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ
СЕССИИ СОВЕТА И АННОТАЦИИ К НЕЙ

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
- *2. Назначение Председателя сорок первой сессии Совета
- *3. Доклады и мероприятия вспомогательных органов Совета: вопросы, требующие принятия решений
 - a) Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам, возобновленная двадцать вторая сессия (17 сентября и 13 октября 1993 года);
 - b) Межправительственная группа экспертов по ограничительной деловой практике, двенадцатая сессия (18-22 октября 1993 года);
 - c) Специальная рабочая группа по эффективности торговли, вторая сессия (15-19 ноября 1993 года);
 - d) Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран, вторая сессия (22-26 ноября 1993 года);
 - e) Специальная рабочая группа по сравнительному анализу опыта в области приватизации, третья сессия (29 ноября - 3 декабря 1993 года);

- f) Специальная рабочая группа по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии, вторая сессия (13-17 декабря 1993 года);
 - g) Специальная рабочая группа по капиталовложениям и финансовым потокам, третья сессия (10-14 января 1994 года);
 - h) Постоянный комитет по сырьевым товарам, вторая сессия (31 января - 4 февраля 1994 года)
- *4. Подготовка к празднованию тридцатой годовщины ЮНКТАД
- *5. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
- a) Положение новых государств - членов ЮНКТАД в связи с выборами;
 - b) Членский состав Совета по торговле и развитию;
 - c) Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп
6. Прочие вопросы
7. Доклад о работе пятой (предсессионной) исполнительной сессии Совета.

* Данные пункты относятся к пунктам 1 e); 9; 10; 11 a); 11 b); и 11 c) предварительной повестки дня второй части сороковой сессии Совета.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Правила процедуры Совета содержатся в документе TD/B/16/Rev.4 и Согг.1. Руководящие принципы, касающиеся исполнительной сессии Совета по торговле и развитию, прилагаются к настоящему документу для удобства.

Пункт 1 Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня пятой (предсессионной) исполнительной сессии Совета была распространена в ходе консультаций Генерального секретаря ЮНКТАД 17 января 1994 года.

Документация

TD/B/EX(5)1 Аннотированная повестка дня пятой
предсессионной исполнительной сессии Совета

Пункт 2 Назначение Председателя сорок первой сессии Совета

Решением 360 (XXXV) от 5 октября 1988 года Совет подтвердил свое решение 338 (XXXIII) от 9 сентября 1986 года, в соответствии с которым он согласился с желательностью того, чтобы Совет определял до окончания каждой очередной сессии лицо, которое будет избрано председателем, с тем чтобы позволить ему участвовать с правом совещательного голоса в работе по подготовке к очередной сессии, на которой он будет выполнять функции председателя.

В соответствии с порядком ротации при избрании на должность председателя Совета (содержащимся в приложении I к правилам процедуры) Председателем сороковой сессии должен быть представитель одного из государств, входящих в список С (Латинская Америка).

Без документации

Пункт 3 Доклады и мероприятия вспомогательных органов Совета: вопросы, требующие принятия решений

Обратившись с призывом усилить политическую функцию Совета, Конференция в пункте 67 Картахенских обязательств предложила его исполнительным сессиям, в частности, реагировать на доклады вспомогательных органов в целях стимулирования проводимой работы.

Доклады вспомогательных органов, совещания которых состоятся в период с даты завершения настоящего документа и до момента начала исполнительной сессии, будут отражены в добавлении к настоящему документу.

Пункт 3 а) Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам, возобновленная двадцать вторая сессия (17 сентября и 13 октября 1993 года)

Рабочая группа возобновила работу своей двадцать второй сессии 17 сентября и 13 октября 1993 года для проведения обзора пересмотренного раздела ЮНКТАД в бюджете по программам, представленном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее. Совету будет представлен доклад о работе возобновленной сессии.

Участникам предлагается обратить внимание на пункты 6-8 доклада, в которых отражены итоги обсуждения в Рабочей группе; на пункты 15-17, касающиеся консультаций Генерального секретаря ЮНКТАД по вопросу о роли и функциях Рабочей группы, и на предложение о расширении ее членского состава (пункты 18-20).

Документация

TD/B/39(2)/25/Add.1	Доклад Рабочей группы по среднесрочному
TD/B/WP/81/Add.1	плану и бюджету по программам о работе ее
	возобновленной двадцать второй сессии

Пункт 3 б) Межправительственная группа экспертов по ограничительной деловой практике, двенадцатая сессия (18-22 октября 1993 года)

Совету будет представлен доклад Межправительственной группы экспертов по ограничительной деловой практике о работе ее двенадцатой сессии (18-22 октября 1993 года).

Участникам предлагается обратить внимание на согласованные выводы, принятые Межправительственной группой экспертов (и содержащиеся в приложении I к докладу), в частности на раздел E, в котором Межправительственная группа экспертов обратилась к Генеральному секретарю ЮНКТАД и соответствующим органам с просьбой рассмотреть возможность применения правил, касающихся документации, с необходимой гибкостью, принимая во внимание специфику работы Межправительственной группы экспертов и ее мандат, который включает в себя пересмотр и обновление объемных периодически выпускаемых документов.

В связи с этим пунктом повестки дня Совету предлагается обратить внимание на решение 48/442 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года, в котором Ассамблея постановила созвать под эгидой ЮНКТАД третью Конференцию Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой в Женеве в 1995 году. В проекте расписания совещаний ЮНКТАД предусмотрено проведение этой конференции 13-24 ноября 1995 года.

Принимая к сведению доклад Межправительственной группы экспертов о работе ее двенадцатой сессии, Совет может счесть целесообразным одобрить согласованные выводы, содержащиеся в приложении к настоящему докладу.

В соответствии со сложившейся практикой Совет может также счесть целесообразным принять решение о том, чтобы Межправительственная группа экспертов в ходе своей тринадцатой сессии (24-28 октября 1994 года) выполняла функции подготовительного органа к третьей Конференции по рассмотрению всех аспектов Комплекса.

Документация

TD/B/40(2)/2 Доклад Межправительственной группы
TD/B/RBP/98 экспертов по ограничительной деловой
практике о работе ее двенадцатой сессии

Пункт 3 с) Специальная рабочая группа по эффективности торговли, вторая сессия (15-19 ноября 1993 года)

Специальная рабочая группа по эффективности торговли провела свою вторую сессию 15-19 ноября 1993 года; в ходе сессии Группа обсудила вопрос об упрощении процедур торговли, провела первую оценку программы центров по вопросам торговли и рассмотрела вопрос о ходе работы по подготовке Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по эффективности торговли (Колумбус, Огайо, 17-21 октября 1994 года).

Совету предлагается обратить внимание на приложение I к докладу, в котором содержится подготовленное Председателем резюме по вопросу о первой оценке центров по вопросам торговли, и на приложение II, в котором обобщены результаты работы по подготовке Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по эффективности торговли и помещено тематическое расписание работы самого симпозиума.

Участникам сессии предлагается также обратить внимание на пункт 44 доклада, в котором Специальная рабочая группа рекомендовала Совету провести ее третью сессию продолжительностью в пять дней, но с возможным продлением до восьми дней, в мае 1994 года до проведения Советом среднесрочного обзора.

Документация

TD/B/40(2)/3 Доклад Специальной рабочей группы по
TD/B/WG.2/9 эффективности торговли о работе ее второй
сессии

Пункт 3 d) Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран, вторая сессия (22-26 ноября 1993 года)

Вторая сессия Специальной рабочей группы по расширению торговых возможностей развивающихся стран состоялась 22-26 ноября 1993 года.

Рабочая группа рассмотрела вопросы, вытекающие из ее программы работы; подготовленное Председателем резюме, в котором подведены итоги работы сессии, содержится в приложении к докладу о работе сессии (приложение II).

Совету предлагается обратить внимание на пункт 16 доклада, в котором содержатся две одобренные Специальной рабочей группой рекомендации о графике ее будущей работы и о рассмотрении ею результатов Уругвайского раунда.

Документация

TD/B/40(2)/4 TD/B/WG.4/8	Доклад Специальной рабочей группы по расширению торговых возможностей развивающихся стран о работе ее второй сессии
-----------------------------	---

Пункт 3 е) Специальная рабочая группа по сравнительному анализу опыта в области приватизации, третья сессия (29 ноября - 3 декабря 1993 года)

Совету будет представлен доклад Специальной рабочей группы по сравнительному анализу опыта в области приватизации о работе ее третьей сессии (29 ноября - 3 декабря 1993 года). Помимо обзора материалов, представленных странами (пункт 3 повестки дня), Специальная рабочая группа провела углубленное рассмотрение вопросов о конкуренции и регулировании приватизированных монополий и о социальных последствиях приватизации и мерах социальной поддержки (пункт 4 повестки дня).

Участникам предлагается обратить внимание на приложение I к докладу о работе сессии, в котором содержится подготовленное секретариатом ЮНКТАД резюме основных вопросов, затронутых в ходе неофициальных дискуссий по пункту 4 повестки дня.

Предлагается также обратить внимание на пункт 18 доклада, в котором отражено внесенное Председателем предложение о том, чтобы в ходе своей четвертой сессии Специальная рабочая группа посвятила половину дня рассмотрению темы "Приватизация и окружающая среда". Кроме того, Специальная рабочая группа приняла решение рассмотреть тему приватизации пенсионных фондов.

Документация

TD/B/40(2)/5 TD/B/WG.3/13	Доклад Специальной рабочей группы по сравнительному анализу опыта в области приватизации о работе ее третьей сессии
------------------------------	---

Пункт 3 f) Специальная рабочая группа по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии, вторая сессия (13-17 декабря 1993 года)

Вторая сессия Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии состоялась 13-17 декабря 1993 года. Специальная рабочая группа приступила к рассмотрению трех основных тем: а) Инвестиционные потоки, передача технологии и конкурентоспособность; б) Нарастание технологического потенциала в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, и странах, осуществляющих переход к рыночной экономике; с) Передача и разработка экологически безопасных технологий. Информация о подведении итогов Председателем содержится в приложении I к докладу о работе сессии.

Документация

TD/B/40(2)/10
TD/B/WG.5/8

Доклад Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии о работе ее второй сессии

Пункт 3 г) Специальная рабочая группа по капиталовложениям и финансовым потокам, третья сессия (10-14 января 1994 года)

Специальная рабочая группа по капиталовложениям и финансовым потокам провела свою третью сессию 10-14 января 1994 года.

Участникам предлагается обратить внимание на пункты 6-29 доклада о работе сессии, в которых содержится представленное Председателем резюме организованной в форме семинара и проводившейся приглашенными экспертами дискуссии по пункту 4 повестки дня (Портфельные инвестиции в акционерный капитал и новые механизмы финансирования). Итоги рассмотрения Рабочей группой пункта 2 повестки дня (Рассмотрение политики стран, выступающих получателями и источниками капиталовложений, в области стимулирования прямых иностранных инвестиций) отражены в пунктах 32-45 доклада; пункты 46-49 посвящены рассмотрению пункта 3 повестки дня (Многосторонние меры в области стимулирования прямых иностранных инвестиций).

Предлагается также обратить внимание на пункт 54, касающийся подготовки Председателем проекта заключительного доклада, который будет обсуждаться на четвертой сессии Рабочей группы.

Документация

TD/B/40(2)/12
TD/B/WG.1/12

Доклад Специальной рабочей группы по капиталовложениям и финансовым потокам; финансированию развития, не приводящему к образованию задолженности; новым механизмам наращивания капиталовложений и финансовых потоков о работе ее третьей сессии

Пункт 3 h) Постоянный комитет по сырьевым товарам, вторая сессия (31 января - 4 февраля 1994 года)

В ходе своей второй сессии (31 января - 4 февраля 1994 года) Постоянный комитет по сырьевым товарам рассмотрел шесть основных тем: Положение на рынках сырьевых товаров и их перспективы - выявление и анализ факторов, влияющих на положение на товарных рынках, с целью, в частности, уменьшения диспропорций (пункт 3 повестки дня); Содействие улучшению функционирования товарных рынков - анализ путей повышения эффективности и улучшения использования существующих механизмов регулирования рисков, возникающих в связи с колебаниями цен на сырьевые товары (пункт 4); Механизмы компенсационного финансирования - анализ проблем, связанных с сокращением поступлений развивающихся стран от экспорта сырьевых товаров, и обзор тенденций в сфере

компенсационного финансирования сокращения экспортных поступлений (пункт 5 повестки дня); Уменьшение чрезмерной зависимости от непереработанных сырьевых товаров - анализ национального опыта проведения горизонтальной и вертикальной диверсификации, включая возможности замещения сельскохозяйственных культур (пункт 6 повестки дня); Содействие обеспечению устойчивого развития в области сырьевых товаров - анализ национального опыта рационального использования природных ресурсов применительно к производству сырьевых товаров (пункт 7 повестки дня); и Техническое сотрудничество в области сырьевых товаров - выявление областей, в которых следует активизировать техническое сотрудничество, на предмет их рассмотрения (пункт 8 повестки дня).

Согласованные выводы, принятые Комитетом по перечисленным выше пунктам повестки дня, содержатся в приложении I к докладу о работе сессии. Одобренная Комитетом предварительная повестка дня его третьей сессии воспроизведена в приложении II.

Документация

TD/B/40(2)/13
TD/B/CN.1/19

Доклад Постоянного комитета по сырьевым товарам о работе его второй сессии

Пункт 4

Подготовка к празднованию тридцатой годовщины ЮНКТАД

В ходе первой части сороковой сессии Председатель Совета на его тридцать девятой сессии сообщил об итогах неофициальных консультативных совещаний открытого состава, которые ему было предложено провести с участием секретариата и заинтересованных делегаций по вопросу о подготовке к тридцатой годовщине ЮНКТАД. Положительно оценив достигнутый прогресс, Совет поручил Председателю тридцать девятой сессии продолжить выполнение возложенной на него задачи и представить Совету обновленный доклад о ходе работы на предсессионной исполнительной сессии весной 1994 года.

В качестве основы для обсуждения будет распространена записка, содержащая упомянутый выше доклад о ходе работы, а также любую другую актуальную информацию. Кроме того, предусмотрено, что Совет рассмотрит этот пункт повестки дня в ходе второй части своей сороковой сессии.

Документация

TD/B/EX(5)/CRP.1

Подготовка к празднованию тридцатой годовщины ЮНКТАД

Доклад о ходе работы, представленный Председателем тридцать девятой сессии Совета по торговле и развитию

Пункт 5 Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

Пункт 5 а) Положение новых государств - членов ЮНКТАД в связи с выборами

В настоящее время членами ЮНКТАД являются 187 государств.

Документация

TD/B/INF.189/Rev.1 Членский состав ЮНКТАД
(стр. 2-4)

Пункт 5 б) Членский состав Совета по торговле и развитию

В настоящее время членами Совета являются 138 государств.

Документация

TD/B/INF.189/Rev.1 Членский состав Совета
(стр. 5-6) по торговле и развитию

Пункт 5 с) Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп

На своей четвертой (предсессионной) исполнительной сессии 13 сентября 1993 года Совет принял к сведению документ TD/B/INF.190, в котором отражен членский состав четырех постоянных комитетов и пяти специальных рабочих групп по состоянию на 24 июня 1993 года, и отметил, что любые поправки должны направляться секретарю Совета.

В документе TD/B/INF.190/Rev.1 содержатся пересмотренные списки членов по состоянию на 31 марта 1994 года.

Документация

TD/B/INF.190/Rev.1 Членский состав постоянных комитетов и
специальных рабочих групп

Пункт 6 Прочие вопросы

Пункт 7 Доклад о работе пятой (предсессионной) исполнительной сессии Совета

Совет может счесть целесообразным уполномочить Докладчика подготовить под руководством Председателя доклад Совета о работе его пятой (предсессионной) исполнительной сессии и представить его к возобновленной второй части сороковой сессии Совета, посвященной среднесрочному обзору (25-27 мая 1994 года).

Без документации

III. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Пункт 1 а) Утверждение повестки дня

TD/B/EX(5)/1 Аннотированная предварительная повестка дня пятой (предсессионной) исполнительной сессии Совета

Пункт 3 Доклады и мероприятия вспомогательных органов Совета: вопросы, требующие принятия решения

Пункт 3 а) Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам, возобновленная двадцать вторая сессия (17 сентября и 13 октября 1993 года)

TD/B/39(2)/25/Add.1 Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам о работе ее возобновленной двадцать второй сессии
TD/B/WP/81/Add.1

Пункт 3 б) Межправительственная группа экспертов по ограничительной деловой практике, двенадцатая сессия (18-22 октября 1993 года)

TD/B/40(2)/2 Доклад Межправительственной группы экспертов по ограничительной деловой практике о работе ее двенадцатой сессии
TD/B/RBP/98

Пункт 3 в) Специальная рабочая группа по эффективности торговли, вторая сессия (15-19 ноября 1993 года)

TD/B/40(2)/3 Доклад Специальной рабочей группы по эффективности торговли о работе ее второй сессии
TD/B/WG.2/9

Пункт 3 д) Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран, вторая сессия (22-26 ноября 1993 года)

TD/B/40(2)/4 Доклад Специальной рабочей группы по расширению торговых возможностей развивающихся стран о работе ее второй сессии
TD/B/WG.4/8

Пункт 3 е) Специальная рабочая группа по сравнительному анализу опыта в области приватизации, третья сессия (29 ноября - 3 декабря 1993 года)

TD/B/40(2)/5 Доклад Специальной рабочей группы по сравнительному опыту в области приватизации о работе ее третьей сессии
TD/B/WG.3/13

Пункт 3 ф) Специальная рабочая группа по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии, вторая сессия (13-17 декабря 1993 года)

TD/B/40(2)/10 Доклад Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии о работе ее второй сессии
TD/B/WG.5/8

- Пункт 3 г) Специальная рабочая группа по капиталовложениям и финансовым потокам, третья сессия (10-14 января 1994 года)
- TD/B/40(2)/12
TD/B/WG.1/12
- Доклад Специальной рабочей группы по капиталовложениям и финансовым потокам; финансированию развития, не приводящему к образованию задолженности; новым механизмам наращивания капиталовложений и финансовых потоков о работе ее третьей сессии
- Пункт 3 h) Постоянный комитет по сырьевым товарам, вторая сессия (31 января - 4 февраля 1994 года)
- TD/B/40(2)/13
TD/B/CN.1/19
- Доклад Постоянного комитета по сырьевым товарам о работе его второй сессии
- Пункт 4 Подготовка к празднованию тридцатой годовщины ЮНКТАД
- TD/B/EX(5)/CRP.1
- Подготовка к празднованию тридцатой годовщины ЮНКТАД
- Доклад о ходе работы, представленный Председателем тридцать девятой сессии Совета по торговле и развитию
- Пункт 5 Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы
- Пункт 5 а) Положение новых государств - членов ЮНКТАД в связи с выборами
- TD/B/INF.189/Rev.1
(стр. 2-4)
- Членский состав ЮНКТАД
- Пункт 5 б) Членский состав Совета по торговле и развитию
- TD/B/INF.189/Rev.1
(стр. 5-6)
- Членский состав Совета по торговле и развитию
- Пункт 5 с) Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп
- TD/B/INF.190/Rev.1
- Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп
- Пункт 6 Прочие вопросы
- Пункт 7 Доклад о работе пятой (предсессионной) исполнительной сессии Совета

Без документации

Приложение

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ СЕССИИ
СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Исполнительная сессия Совета по торговле и развитию

В соответствии с пунктом 67 Картахенских обязательств Совет по торговле и развитию принимает следующие руководящие принципы, касающиеся совещаний Совета, проводимых в виде исполнительных сессий (в дальнейшем именуемых "исполнительными сессиями Совета").

1. Исполнительные сессии Совета будут способствовать укреплению политической функции Совета в процессе адаптации работы организации к происходящим во всем мире изменениям в экономических условиях, пересмотра программ работы и приоритетов, содействия повышению эффективности деятельности и принятия соответствующих мер по докладам, представляемым его вспомогательными органами, с целью придания нового импульса осуществляющейся работе.
2. Исполнительные сессии, проводимые на уровне постоянных представителей, будут созываться периодически или в любое время, когда Председатель Совета в консультации с Генеральным секретарем ЮНКТАД и государствами-членами сочтет это необходимым, продолжительностью в полдня или в один день. Такая сессия проводится непосредственно перед каждой частью очередных сессий Совета. Повестка дня каждой исполнительной сессии Совета будет согласовываться достаточно заблаговременно с целью обеспечения необходимой подготовки. Каждой исполнительной сессии Совета должен предшествовать надлежащий процесс консультаций.
3. На исполнительных сессиях Совета могут приниматься руководящие указания для вспомогательных органов Совета и решения по результатам работы совещаний этих органов; приниматься решения по процедурным и организационным вопросам и проводиться своевременная подготовка вопросов, рассматриваемых на очередных сессиях Совета.

* Утверждено Советом на его 805-м пленарном заседании 7 мая 1992 года (см. TD/B/1323 (том II), часть I, решение 398 (XXXVIII), приложение А).